

Vinicius da la bienvenida

SE llama Vinicius, en franco homenaje al poeta Vinicius de Moraes, y es la mascota de los Juegos Olímpicos Río 2016, a desarrollarse este verano en la importante urbe brasileña. Aparece en prendas de vestir, carteles, los más disímiles souvenirs, y también en los sellos de correo.

La muestra la reproducimos para nuestros lectores: una hoja bloque compuesta por dos estampillas, cada una con un valor facial de 3.25 reales.

El simpático personaje está inspirado en la exuberante fauna del gigante sudamericano, su figura revela, al decir del Correo Brasileño, la alegría y el colorido contagioso de la energía del movimiento olímpico, así como la belleza de Río de Janeiro.

Destacan, asimismo, que el conjunto sugiere dinamismo, los valores asociados a los encantos de la urbe además de la determinación en torno a los juegos. La pieza –si se va a coleccionar debe conservarse entera– posee un valor agregado: ha sido enriquecida con la aplicación de un cuño seco en los diseños de la mascota y las inscripciones en Braille de la leyenda: ‘Vinicius-Mascote dos Jogos Olímpicos Rio 2016’.

De esta emisión, impresa en *offset* y puesta a circular el 12 de diciembre del pasado año, se realizaron 300 000 ejemplares.

Para saludar a los atletas

Un aerograma licenciado con la marca de Time Brasil,



del Comité Olímpico del Brasil (COB), ha sido creado para que la población salude, felicite o muestre su simpatía por los atletas del patio antes y durante los Juegos Olímpicos y Juegos Paralímpicos.

Su sencillo diseño recurre a los colores de la enseña nacional.

LUCÍA SANZ ARAUJO

EN el artículo titulado “Imperio de trivialidad, sordidez y afectación”, que es una crítica a la telenovela *Imperio*, publicado en un domingo del mes de mayo de este año 2016, al tratar acerca del personaje que recibe el nombre de Teodoro, *Teo*, Pereira –del cual casi todos nosotros conocemos sus viles características–, el autor del artículo lo califica como: “(...) un *ganapán* de internet, peón del morbo, que *repta* por la web envenenando la opinión pública con chismes que a nadie debieran importarles (...)”. La palabra *ganapán* es poco usada entre nosotros y me pareció bueno ofrecer su significado: ‘Hombre que se gana la vida llevando recados o transportando bultos de un punto a otro’, y también quiere decir ‘hombre rudo y tosco’. Pero me parece que el autor del traba-

GAZAPOS

Columna fundada en 1968 por José Zacarías Tallet

jo se equivocó de plano en llamar *ganapán* al susodicho Pereira. Debí haber buscado otro vocablo que le pegara. En el fragmento que copié del artículo del periódico, dice “que *repta*”; también quiero explicar esta palabra, que, por cierto, está muy bien empleada para ese personaje tal vil; *repta*, forma del verbo *reptar*, y este verbo quiere decir ‘andar arrastrándose como algunos reptiles’.

Empanizar se dice en Cuba, Costa Rica, Honduras y El Salvador por la voz del español general **empanar**, que



significa ‘rebozar con pan rallado un alimento para freírlo’. Por ejemplo: Las papas rellenas, las croquetas, se

empanizan. ¿Acaso habrá algo más sabroso que un bisté **empanizado**?

AMERICANISMOS

Nicaragüenismos

Voy a comentar algunos vocablos y frases que están incluidos en el *Diccionario de uso del español nicaragüense*, publicado por la Academia Nicaragüense de la Lengua: **Chacovear** es una voz popular que significa ‘besar apasionadamente a la novia o

a la amante’. / En Nicaragua **chachagua** es el nombre que se le asigna al ‘gemelo, mellizo’, como en Cuba se usa además de gemelo, mellizo, el cubanismo **jimagua**. También así se le dice a ‘dos frutas que vienen una junto a la otra’: “Plátano chachagua”. / Si una persona se encuentra ‘débil, desfallecida, floja’, se dice de ella que está **aguado, aguada**. / Con la frase **lo (o la) dejó el tren**, se dice de alguien ‘que quedó solterón o solterona’. / **Patatearse** equivale a ‘morirse’. / A la ‘persona lujuriosa’ se le dice **virriondo, virrionda**. / Al ‘altoparlante instalado en un vehículo que recorre las calles difundiendo noticias o anunciando mercaderías’, se le llama **barata**, y también al propio vehículo.

FERNANDO CARR PARÚAS